

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

Scripción En la isla al mes. Ptas. 2 00
Resto de España. 3 00
Extranjero, al año. 10 00

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XVI - Número 5.428

MAHON. MARTES 7 JUNIO 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. Teléfono: 160

La situación económica mundial

Recientemente se ha celebrado en Basilea el Congreso del «Textil Instituto». Tomó parte en el mismo el ilustre economista sir George Paish, uno de los consejeros de Lloyd George en los días de la guerra, que no ha dejado de ser su mentor después. Pronunció una conferencia en la que verificó su juicio sobre la actual crisis financiera universal.

He aquí sus opiniones:

El desastre económico

Es un hecho el paro forzado de millones de obreros en Inglaterra, Estados Unidos y otros países. Son de precisión medidas inmediatas para contrarrestar esta situación, por la que un elevado porcentaje de obreros queda sin trabajo. En una situación tan grave la opinión pública de todos los Estados y de todos los continentes, siente necesidad de conocer los medios que puedan contribuir a librarse del peligro.

El comercio mundial

Para comprender la crisis actual hay que recordar antes la extraordinaria intensidad de las relaciones económicas existentes, antes de la guerra entre los países civilizados. Mientras que en el siglo XVIII el total de las importaciones de todos los países no llegaba a la suma de 100 millones de libras esterlinas, y cuando después de las guerras napoleónicas de hace un siglo no excedía de 400 millones, antes de la última guerra el comercio mundial, calculado a precios inferiores de 1917, se estimaba en 44 000 millones de libras.

Inglaterra y Alemania, en particular, dependían entonces obligatoriamente de las fuerzas productoras de otros países para procurar alimento a sus pobladores y primeras materias indispensables a sus industrias. Dependían, igualmente, de la potencia compradora de los otros países para vender sus productos nacionales, agrícolas e industriales. Directa o indirectamente, un tercio de la población alemana vivía del comercio exterior. En Inglaterra, más de la mitad de la suya, también de ella, de la navegación y de la renta de los valores colocados en el extranjero. En Francia esta dependencia del extranjero era algo menor que en Inglaterra o Alemania.

La misión del capital

Los países que aportaban la mayor parte del capital necesario al desenvolvimiento de la riqueza natural y de las fuerzas productoras eran también los citados. La Gran Bretaña tenía casi los dos tercios del capital colocado en el extranjero y el resto se repartía entre Francia y Alemania.

Así el mundo estaba ligado por una tupida red de interdependencias económicas y financieras, en que unos aparecían como los compradores y vendedores de bienes y de productos y los otros como prestamistas y los empresarios de capitales o aun como los transportadores marítimos. Si en los tiempos de la paz guerra napoleónica el capital colocado en el extranjero se podía evaluar en 150 millones de libras esterlinas, al principio de la última guerra cabía calcularlo en ocho mil millones, cuya mitad es todavía adelantada por Inglaterra.

Los orígenes de la crisis

Hay que buscarlos, atendida la relación entre Europa y los Estados Unidos, en la cesación del trabajo en mutuo acuerdo para el bien general que se produjo al firmarse el armisticio.

Instantáneamente surgió una desorganización en la producción y en el comercio universal. La guerra en sus comienzos disminuyó en un tanto por ciento las fuerzas humanas productivas de Europa; después destruyó una gran cantidad de máquinas indispensables a la producción; en tercer lugar, transformó los Estados acreedores en deudores y originó tal inflación del crédito que hace casi imposible la

FRANCISCO ARGUIMBAU

Naviero y Consignatario

CRISTINA 1.5

BARCELONA.

Salidas semanales de Barcelona a Mahón y viceversa por los rápidos

veleros a motor

TERESA y ANITA

Consignatario: JUAN B. TALTAVULL.

AVISO AL COMERCIO

JUPITER

Para encargos dirigirse en Mahón a su amador don Jaime Huguet y en Barcelona a la señora Moll, viuda de Corominas, calle de la Plata número 4.

PLUMA SWAN FUENTE

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS LIBRERÍAS DE ESTA ISLA

concesión de otros de nuevos en las actuales circunstancias. Levantó también entre los pueblos murallas, no sólo como barreras fiscales, sino como antagonismos étnicos de un carácter altamente peligroso.

Europa ha llegado a tener crítico las fuerzas productoras, si la posibilidad de vender que le es necesaria para permitirle la compra de los alimentos y materias primas. En otros términos: los pueblos que producen los artículos alimenticios y las primeras materias que acostumbran a vender en Europa no están en condiciones de alcanzar el valor de su producción.

La baja de los precios

La huelga de compradores ha llevado a la baja de precios, pero ésta no ha provocado, como tal, la paralización casi completa de los negocios que ahora nos amenaza. Normalmente, la baja de precios debiera llevar la reanudación de las compras, debería consolidarse los precios y los negocios volverían a ser fructuosos. Lo que hace a la situación difícil, y de incierto por venir, es la ausencia de medidas efectivas para restablecer la potencia productiva y de compra de Europa.

Conclusiones

Precisa encontrar capitales y así surge el problema de las reparaciones. Las indemnizaciones a pagar son de 66 mil millones de libras, de las que un 22 por 100 corresponde a Inglaterra, quedando cinco mil millones para las demás potencias aliadas. Si hubiese la seguridad de que Alemania quisiera pagar 100 millones de libras anuales, lo que se estima posible por los técnicos, y sobre esta promesa de pago se lograse un crédito de dos mil millones, ya fuese posible convencer a los pueblos ingleses y americanos para devolver sus deudas a los otros miembros de la Entente, el problema de las reparaciones podría resolverse en sus puntos esenciales.

Deberían entonces buscarse capitales para restaurar la fuerza de producción de Rusia y para reunir el capital circulante para hacer renacer la potencia de producción de Europa. La apertura de tan formidables créditos traspasaría las fuerzas de un gobierno aislado; una operación de tal importancia sólo podría ser iniciada por una autoridad universal reconocida, como lo sería la Sociedad de las Naciones, cuando su constitución sea modificada de manera que abarque a todos los pueblos de la tierra.

PARA ALQUILAR. - Chalet y almacén cerca la Liga Marítima.

Informes, Pi y Margall, 4.

Pilar Alonso en Eldorado

Un festival

Para conmemorar el IV aniversario de la implantación de las temporadas de variedades, se celebró en Eldorado (Barcelona) un festival, en el que tomaron parte notabilísimas artistas y atracciones de extraordinario mérito.

El acto resultó lucidísimo, y la concurrencia fue muy numerosa, viéndose completamente lleno el popular teatro de Cataluña.

De Pilar Alonso dice *El Liberal*:

«Esta famosa cancionista, que hace poco ha hecho saborear su arte, con insuperable éxito, a los públicos de Sevilla y Madrid, está en el auge de su talento artístico y se la admira cada día con más dominio de sí misma y de la escena, con mayor gusto, con más sentimiento.

Pilar Alonso ha triunfado llegando a ocupar, como ocupa, un primer puesto de las «varietés», porque ha sabido bacer lo que es esencial para la interpretación de toda obra de arte: sentir y vivir lo que ha de representarse o interpretarse.

De esto proviene su éxito en «Las Caramellitas», y la formidable popularidad del citado cuplé. Así se explica su gran triunfo en «La Marieta de l'ull viu»; y por ello hay que anotar también lo primorosamente que interpreta

el último cuplé de la señora Cándida Pérez Martínez «Lo noi de la mare», cuya interpretación supone el definitivo y rotundo triunfo de Pilar Alonso.

No cabe más sentimiento, más delicadeza, más pasión, ni más naturalidad. Difícilmente se encontraría otra artista que interpretara «Lo noi de la mare» con el arte, la sencillez y la naturalidad con que lo canta Pilar Alonso.

Pilar Alonso fué calorosamente ovacionada una infinidad de veces, cantando, para complacer al público, muchísimos cuplés...

Junta Provincial de la

Liga Marítima Española

Siguendo el ejemplo de los años anteriores se siente animada esta Junta para procurar a los señores socios y familias respectivas, soles y espaciamiento en nuestro incomparable puerto, durante la presente temporada de veraneo.

Si sus esfuerzos y buena voluntad son correspondidos, perseverará en su patriótica labor, y sentirá mucho, por el contrario, verse obligada a suspender sus proyectos, si persiste la poca correspondencia de los años anteriores.

Por de pronto se establecen los «Jueves de Moda», empezando el próximo día 9 del actual, en que, de seis a ocho y media de la tarde, habrá concierto de piano y violín.

Quedará establecido el servicio de carrajos, según la tarifa publicada por el señor Delegado.

Se ha contratado un entendido hombre de mar para que cuide de las embarcaciones que se fondeen inmediatas al domicilio social.

Se agradecerá a las personas que frecuentan la Liga y no estén todavía inscritas como socios, se sirvan cooperar con su ofrenda, que es muy modesta, al sostenimiento de esta Asociación oficial.

Mahón 6 de Junio de 1921. — El Presidente, Juan F. Taltavull.

SARNA

Antisárnico MARTÍ
el único que la cura sin baño.
Véndese en todas las farmacias.

Para vender

Se están las casas señaladas con los números 23 y 25 de la calle de Anuncivay y 45 de la de San Fernando. Para informes dirigirse a su dueño que vive en la de Deyá número 3.

Se necesita Cortador Patronista para Fábrica de Calzado

Dirigirse para informes a esta Imprenta.

Erianon

Martes, día 7 de Junio de 1921. — A las 9 y cuarto.

PROGRAMA SELECCIÓN

La preciosa película dramática, de la marca Ambrosio

ESTRENO de la chistosísima cinta cómica en dos partes

OJO, QUE HAY CURVAS

De la notable colección de comedias MACK SENNETT.

GRAN EXITO DE RISA

A causa de lo adelantado de la estación se suprime la sesión del martes por la tarde.

Jueves, día 9. — Grata sorpresa para los niños y para los mayores

A las 6 y cuarto, con sexteto.

El delicioso cuento infantil en cinco partes titulado

— E L E S P E J U E L O —

— I N T R U C C I O N —

— A L —

Admirablemente interpretado por diminutos artistas y puesto en escena con gran derroche de lujo y arte.

— F O A N — F A C I N —

Junta local de la Sociedad Española

de Salvamento de Náufragos

Se complace la expresada Junta en

hacer público el grato telegrama que ha recibido del señor Presidente del Consejo Superior de la Sociedad concebido en los siguientes términos: «Consejo superior felicita cordialmente a esa digna y activa Junta,

y expresa su profunda gratitud a las

distinguidas señoras y señoritas pes-

antes y a todo el generoso veci-

nario de Menorca por el brillante éxito

obtenido en la fiesta dedicada al Sal-

vamento de Náufragos. Ya se está

construyendo el primer bote insumis-

to destinado a la caseta de Fornells

y esperamos el plazo y presupuesto

de dicha caseta para su estudio y rá-

pida aprobación. — El Presidente, el

Duque de Táceras.

Sirva éste, tan satisfactorio despa-

cho, de reiterado reconocimiento a

Menorca entera, en la confianza de

que muy pronto se traducirán en he-

chos, los deseos de todos, para que

esta Isla quede habilitada de todo el

material de salvamento, para atender,

para lo sucesivo, a cuantos acciden-

tes marítimos puedan ocurrir en nues-

tras Costas.

También envía esta Junta su gra-

titud más efusiva a las dignas Auto-

ridades, corporaciones y todas las

clases sociales de Mahón y pueblos

limítrofes, por el concurso prestado y

la nutritiva asistencia, a la hermosa

fiesta celebrada en la tarde de ayer en

nuestro Lazareto, acto que asegura-

mente perdurará por larga fecha, en

tre los asistentes.

Grato le es también a esta Junta

anticipar que las dignas señoras que

han tomado a su cargo la organiza-

ción de la Fiesta del Salvamento en

Ciudadela, de acuerdo con aquel se-

nior Alcalde, han decidido celebrar a

el próximo domingo, día 12 del ac-

tual, en la misma forma de las demás

Hoy martes del Trianon
GRANDES ESTRENOS
Sesión a las nueve y cuarto

Noticias náuticas

Los abusos de La Transmediterránea.

Nuestra Cámara de Comercio cursó el sábado último el siguiente telegrama:

«Dos destinatarios:

Excelentísimo señor Ministro de Fomento.

Ilustrísimo señor Director General de Agricultura. Madrid.

Esta «Cámara» lamenta profundamente lo ocurrido en la última travesía del vapor correo «Vicente Puchol».

Este buque debía salir de Barcelona para Mahón a las siete y media de la tarde del jueves hora en que tenía la correspondencia y todo el pasaje a bordo y sin embargo no salió hasta las nueve y media de la mañana del día siguiente ni llegando a Mahón hasta las diez de la mañana del día de hoy, de modo que ha empleado veinte y cuatro horas y media en una travesía de sólo ciento cuarenta millas.

No es necesario decir a Vuescencia las molestias que ha debido sufrir el pasaje y la intranquilidad de las familias pues puede decirse que se ha ignorado el paradero del vapor hasta que ha fondeado éste en nuestro puerto.

Además el perjuicio que ha sufrido el público con el retraso de la correspondencia ha sido grande como sigue:

«Excelentísimo señor Ministro de Fomento.—Madrid.

Esta entidad no puede menos de informar a V. E. lo sucedido último viaje vapor correo «Vicente Puchol» de Barcelona a esta.

Debió salir jueves hora itinerario.

Pasaje embarcó seis tarde.

Por avería y pasando de hora en hora sa-

lió nueve y media mañana viernes.

Recorrido usual son trece o cuatorce

horas. Familias pasajeros aguarda-

ban su llegada y con natural ansiedad

transcurría el tiempo sin nada más

saberse del buque hasta que ayer sa-

ló la seguridad de los vapores correos

debe ser absoluta suplicando V. E.

haga cumplir los requisitos nece-

arios en lo sucesivo para que no oco-

rren casos como éste, entendiendo

que sin estar avería reparada no de-

bía salir, pues haciéndolo puso en

peligro barcos, personas e intereses.

Por Unión Comercial e Industrial

de Menorca.—El Presidente, Domi-

go Estrada.

Al telegrama que el señor Presi-

dente de nuestra Cámara de Comer-

cio dirigió el sábado al Ilmo. Sr. Di-

rector General de Agricultura, refe-

rente a lo ocurrido en el último viaje

del vapor «Vicente Puchol», ha con-

testado el señor García Parreño en

los siguientes términos:

«Director General de Agricultura a

Bartolomé Escudero, Presidente Cá-

mara Comercio.—Traslado a Director

Comercio su telegrama en que refie-

rese caso del vapor «Vicente Puchol».

con recomendación de que adopte

medidas necesarias urgentes evitar

estos abusos».

Movimiento de buques

Hoy debe llegar de Barcelona, segú-

n el itinerario, el vapor correo «Vi-

cente Puchol».

Sí señora si al fin ha reparado de-

finalmente la avería de los tubos de

las calderas para poder navegar con

seguridad, aleanzando la marcha que

exige el contrato, para cubrir el servi-

cio de comunicaciones.

— Esta tarde a las cinco saldrá en

viale directo para Barcelona el vapor

«Mahón», que llegó a esta el domi-

go por escala.

— Limpio de fondos y practicado el

reconocimiento pericial, vuelve a pres-

tar servicio el vapor «Ciudadela», al

mando del veterano capitán don Ber-

ardo Seguí.

Este buque salió anoche de Ciuda-

da para Palma.

— Hoy llega de Barcelona, segú-

n el itinerario, el vapor correo «Vi-

cente Puchol».

Sí señora si al fin ha reparado de-

finalmente la avería de los tubos de

las calderas para poder navegar con

seguridad, aleanzando la marcha que

exige el contrato, para cubrir el servi-

cio de comunicaciones.

— Esta tarde a las cinco saldrá en

viale directo para Barcelona el vapor

«Mahón», que llegó a esta el domi-

go por escala.

— Limpio de fondos y practicado el

reconocimiento pericial, vuelve a pres-

tar servicio el vapor «Ciudadela», al

mando del veterano capitán don Ber-

ardo Seguí.

Este buque salió anoche de Ciuda-

da para Palma.

— Por telegrama recibido se sabe que el sábado por la mañana fondeó sin aviso en Barcelona el pailebot o motor «Júpiter» de esta matrícula, que actualmente se halla a la carga.

— Han salido los veleros «San Francisco» de la matrícula de Cadaqués y «Puebla» para Alcudia y Palma respectivamente, ambos con las.

— El piso del muelle

— Se procede a llenar los baches más grandes del andén del muelle, no siendo posible la reparación del mismo por falta de consignación.

— SEGUNDA Y ULTIMA REMESA

500 GUARDAPOLVOS

€ 6,75 pesetas

Últimos días, ¡aprovecharse!

— LOS NIÑOS CONTENTOS

Entre el elemento infantil de esta ciudad aumentan estos días la alegría y la algarabía propias de esta encantadora tropa menuda. Causa de esta satisfacción es la noticia de las proyecciones de cuentos infantiles en el Trianon.

También están satisfechos los mayores, no sé porque gozan con los adorables pequeñuelos, sino también porque la iniciativa del Trianon les traerá al presente aquellas leyendas maravillosas de la infancia, que luego son al correr de los años tema de aforanzas impregnadas de dulce melancolía.

Los cuentos infantiles han sido, filados con aquel lujo, magnificencia, arte, prodigiosidad y detalles que caracterizan las grandes casas editoras yanquis. Los actores y las actrices son artistas en miniatura, niñas y niños inteligentes y avisados, divinamente educados para el teatro mudo.

ESTRENO INTERESANTE

De la magnífica película dramática

EL ESPEJUELO

que ostenta la siempre acreditada marca AMBROSIO

Hoy martes del Trianon

Programa selecto

POR

refirse del negocio su dueño, se venderá en buenas condiciones al Café Restaurant y billar, de gran rendimiento y muy bien surtido.

Informes en esta imprenta

— COK —

De superior calidad.

Desde 1.º de Abril, nuevos precios

FÁBRICA DE GAS

PARA ARGEL

DIRECTAMENTE

saldrá de Ciudadela a principios de

la próxima semana la balandra a motor

el vapor «Ceballos» así se clausura

el año de su construcción.

admitiendo carga y pasajeros

Para informes y despacho dirigirse a DON JUAN ARGUIMBAU

— PROGRESO

— PARA ARGEL

DIREKTAMENTE

saldrá de Ciudadela a principios de

la próxima semana la balandra a motor

el vapor «Ceballos» así se clausura

el año de su construcción.

admitiendo carga y pasajeros

Para informes y despacho dirigirse a DON JUAN ARGUIMBAU

— LASTRE HUMANO

Maravillosa erección de la monísima actriz italiana MARIA ROASIO.

Completarán el programa una cinta natural y la muy cómica en dos partes, de gran risa

GASIMIRO COBRADOR

Sábado, dia 11

EL MAYOR EXITO DE LA TEMPORADA!

— LA CASA DE CRISTAL

Magistralmente interpretada por la gran diva italiana MARIA JACOBINI.

— EN BREVE

Inauguración de las veladas de moda con sexteto, de los viernes, con la monumental serie

RUGIDO EN LA SOMBRA

Interpretada por los populares artistas que crearon la serie «El teléfono de la muerte».

PI. NOS GUARRO HERMANOS

Plumas Wilson y Watermans

Aparatos fotográficos KODAK

Cinemátografo «Erman»

Depositorio por Menorca

FRANCISCO PONS CA-RERAS

BAZAR.—Hannover

Cronica local y general

CASA DEL PUEBLO

Vida recreativa

Se participa a los señores socios

que deseen localidades para la velada

del sábado, dia 11 de Junio, que pue-

de encargarlas a partir del domingo

dia 5, de ocho a nueve de la noche.

Los palcos y plateas se venderán a

quiénes los solicite.

En breve se publicará el programa.

LA COMISION:

COK

Clase superior

FÁBRICA DE GAS

Aluminio

En la tienda relojería de don Cris-
tóbal Obercia, ca la Nueva número 3,
continúa instalada la gran exposición
de artículos de aluminio de que otras
veces hemos hablado y con ella sigue
la afluencia de visitantes y de com-
pradores.

Los señores Obercia acaban de
aumentar su expléndida colección con
algunos efectos de pequeño